

ATTRITION: Hungarian
Reporters

ITEM No. 865/56

ML
Feb 25
IX-6862/b

HUNGARY

PRISONS AND CAMPS (2506/b)

AGRICULTURE (0202/b/2)

CONDITIONS AT THE BARACSKA FORCED LABOR CAMP

SOURCE VIENNA: Confidential.

DATE OF OBSERVATION: Spring-Autumn 1957.

ENGLISH SUMMARY: This report gives a very detailed description of the geographical situation of this camp, of the individual undertakings, the technical equipment, the stocks of cattle in each building and the security measures taken in this labor camp. A large part of the report is concerned with the 1,200-1,300 people who have to work as cogs in this prison-machine -- 4,600 acres of State farm.

Sixty per cent of the prisoners at BARACSKA are political prisoners. The others have either committed military or minor criminal offenses and have been sentenced to up to five years' imprisonment. They are confined in the three sections of the estate behind barbed wire. They live like animals. During the day they have to work hard, and in the evening they are locked up.

Working 12 hours a day -- often also on Sundays -- most of the prisoners earn just enough to pay for their maintenance and food. (This is actually deducted monthly from their earnings.)

Three hundred guards keep watch on the inhabitants of this camp, and live on the estate in two-family houses. On State holidays (April 4, August 20, etc) MGs are placed in the watch towers and the guards strengthened. These measures were also put into force last year from 22-24 October and from 1 - 9 November. MGs were also placed in various other positions.

The only consolation for the prisoners is that they are not given political instruction; there are no meetings, seminars, notices and not one red star on the barracks. The only Soviet star is on the building of the commandant.

EVALUATION COMMENT: This is the first detailed report on this forced labor camp. It was mentioned very vaguely in earlier report as a

screening camp for Hungarian prisoners-of-war released from the Soviet Union.

The employment of both political and common prisoners in labor camps attached also to sovkhozes had been a common feature of the years which preceded the 1956 revolution and this report shows in detail that it is being continued under the same conditions by the present regime. See, for comparison with the pre-revolutionary period, VIENNA RFE Item No. 183/57 on the large BARNATKUT sovkhoz. The names mentioned in the report are not listed in our files.

X X X

A PARACSA-i célegység --- az a hivatalos megjelölés a kiheld BARACSA-i telephelyében --- mintegy 4.000 km² területen terül el a BUDAPEST-SZÉSSETERVÁR-i alatt működő (BUDA 23-tól 40 kilométerre) területen. A mai célegységhez hozzá közelükkel rendszig összefoglalva négy részre. Az Anna-major, illetve a rabgasdaság parancsnoksága is között, valamint az ugy nevezett Tolosa-puszta (Róbert-tanyának is nevezik) vállalkozor állította a NEMELELÉS birtokaihoz tartozott. A gazdaság hagyomány részlege, az ugy nevezett Mogyoró-tanya --- a rabsík őrtisz思索 nevén --- egy galambosvölgyben volt.

AZ ANNA-MAJOR The Anna-Major

A környéken nem található utca, csak BUDAPESTIRÉL SZÉSSETERVÁRA, vagy meglördítve van a dohány, angol-szabú út. Utoljára a két utazásból származt látott, aból az utolsóval a PARACSA-i célegységhez közeléje párhuzamosan szállt a mikrobusz. Az egyik ábra a BUDAPEST felé mutat, rajta a felirat: BUDAPEST 40 km, a másik SZÉSSETERVÁR felé mutatja az irányt, amely annak 28 kilométerről van. A hosszabb irányba nem mutat tábla, hiszen mindenhol, akiik ezen a gyakran jár belülről közelkednek --- a rabszolgák sérüléseik, és fegyverük --- megugrik ismerik a járatot. Ez az 1955-ben épült, mindenhol két kilométeres délköteli irányban haladó hármasról állt a rabszolgákig.

Az előtérrel kereszteződésnél egy kilométert haladva jobb felé ujabb utaligazda következik, de ezt az utols soronak járja. A sorompó mögött van az Anna-major.

A sorompótól balra, az órbóval szemben, egy írószínű címeráltott terület a rabszolgák futballpályája. A futballpálya mellett hosszan sorban kúkoricagörék lúvtaknak, intyöktlik a karci, 104 körök méteres és a véglaipalack, 360 körömetres növénytőlők sorakoznak. Tovább haladva, ugyancsak balról felül héron tehénistálló, egy horog, tóvá és egy 16x11m-es áll. A tehénistállót előtt egy kisebb épület a szomszédságban. Tovább haladva, balról felül, egy, az uttal párhuzamosan fekvő

Épület következik, a gazdaság gabonaraktára és a gabonazzáritóüzeme. Néhány méterre innét hatalmas, L-alakú épülethez érkezik az ember. Az épület kettős, 2,5 méter magas szögesdrót-kerítés vissza körül. A drótkerítések közötti távolság 3 méter; az ugyanevezett 16-sáv. A kerítésen fehér táblák lágnak a következő felirattal: "A 16-sávban tartózkodókra az őr felazlítás nélkül tüzel!" A kettős drótkerítés két tulaj szügletében egy-egy fényszóróval ellátott, őrtorony van. A őrök mögötti épületben alszanak és töltik szabadidejüköt azok a fiatalok, akik munkabeosztás szempontjából az Anna-majorhoz tartoznak. Számos hármaszás körül van.

Az ut jobboldalán a futballpályával a tehénistállókkal és gabonaraktárral szemben egy fűves térség terül el, amelynek közepén egy viztorony áll. A fűves térség után a rabok szállásával szemben, egy barátságos kis liget következik. A liget virágos kis tisztáson — a rabok nem igen látnak ide — a Gellérthegyi Szabadságszobor — a rabok nem igen látnak álla — nem tudni mi célból. Az ut végein egy udvar-kicsinyített mása áll — nem tudni mi célból. Ahol a rabgazdaság parancsnoki épülete, szemben térségebe torkollik. Ahol a rabgazdaság parancsnoki épülettől jobbra egy modern, egyméletes épület áll. A parancsnoki épülettől jobbra és a park, valamint a BUDAPEST-SZÉKESFEHÉRVÁR-i miután készült egy sor órlakás huzódik, az épülettől balra ujjabb két kukoricagóré, az anyagraktár, a szivattyuház és ismét órlakások állnak, mint az Anna-majornak a felsorolásban utolsó épületei.

A ROBOZ-TANYA

The Roboz-Farm

Ha a előt felől megtett első kilométer után nem fordul be jobbra, hanem nyillegyenesen tovább megy az ember, akkor egy újabb kilométeres gyűrűglás után a Roboz-tanya bejárathoz érkezik. A kivesut különben néhány méterrel odébb egy sáros-pores dűlőutba torkollik. (Ez az ut PUSZTASZABOLCS felé halad.)

A Roboz-tanya lényegesen kissébb és egyszerűbb, mint az Anna-major. A kettős drótkerítéssel körülött három 16-sávit ad egy 500 fogolynak ad szállást. A követlenül a bejáratú sorompó után körülöttük őrlakásokon kívül három 16-sávilló, két dienő, egy képraktár, két kukoricagóré és egy 65 köbméter ürtartalmú sálok képezi a Roboz-pusztnak az ut jobboldalán álló épületeit.

Az ut baloldalán egyetlen L-alakú épület áll, a rabgaszsági gépjárművek. A drótkerítéssel körülött ugyanazon különböző színűről gúrok és traktorok sorakoznak.

A MÁTYÁS PUSZTA

The Matyas Farm

Közvetlenül Roboz-puszta előtt, díltut ágazik be jobbra, amely Roboz-pusztát megkerülve a gazdaság harmadik nagyobb egységének

(over)

a Mátvás-pusztahoz vezet. A két punta közötti távolság körülbelül 8-9 km kilométer. A Mátvás-pusztai gazdaságra bevezető dűlőut haladgalán szántókkel terülnek el, jobbról egy lomboserdő huzódik. Környezetükben az erdő mellett, a gazdaság felőli oldalon álló első épület a pulykafarm. Városnálbeli beljebb három nagy épület látható: a hisztorikus istállói. A haloldalon a 16. században, mögöttük széneboglyák sorakoznak, míg egy kereszttetű következik, amelynek túlsó oldalán a foglyok áról tartott bőrülvett barakkjai és az őrlakások állnak. A Mátvás-pusztai rabok száma 400 és 500 között van.

Rabot-punkta és Mátvás-pusztai között körülbelül másfél kilométerre Rabot-tanyáról egy várkanyarulatban felerősítik a gazdaság egy részét még nem valított részlege, a Vas-tanya, ahol a cartéshrizsaliból a bárkaiból nyernek elhelyezést. A Vas-tanyán mindenügyre öt-hat megbízható (takács nem politikai) fogoly tartózkodik, egy-két őr és egy néhány "civil" alkalmazott társságban.

PARACSNOKSÁG, ÖRSZEMÉLYZET Commandant's Office, Guards

A BARACSKA-i rabgyűjtés parancsnoka egy B.V.-es százados (mu), aki az Anna-majori parancsnoki általános szolgálatban szolgált, a parancsnokságon egy néhány B.V.-es tisztén kívül polgári alkalmasságtól is delegálnak, ezeknek a neve azonban a foglyok előtt szintén ismeretlen.

A foglyok követlen árvizetől a gazdaság mintegy 300 főnyi tagozatára gondoskodik. Az őrök közül mindenek kettőnek a neve konkréten és pedig OBERMAYER (mu) és BALLA (mu) törzsőrmesteraké.

Az őrzeményzet szolgálati címenyűit és széles körű számvonalainak virág szorításával vagy elítélt orosz szabómányéről kivál. A gyűrű pusztabádi készült szabómányi címeny, a magyar kincső-randász fejezte felőlne jár. Az őrnagy címenyjét 1000 rubel osztályoskék, világos lila, zöldeszürke nyakrendő, sötétkék köpeny, sötétkék bőrös, sötétkék bundásruha és -- nyáron --- sötétkék gimnasztorka címzeti ki. Rangjelzések a vállagon láthatók. (Szakaszvezetőig: kék vallagon, egy, kettő, illetőleg három röjtöttben kék zárványos csillag, többnyire a vállap közepén; századosig: két röjtöttben aranyosan egy, két, vagy két, illetőleg három nagy színű csillag.)

A tisztok szolgálatban és szolgálaton kívül, valamint a őrzeményzet tagjai a szolgálaton kívül altisztok, tisztosok és különlegések egy nyolc milliméteres TT-pliszoltot viselnek. A szolgálatban lévő örmények az enlitett pliszolyon kívül géppiszoltyt hord.

A rabgyűjtés tisztjei, valamint az őrzeményzet tagjai a szolgálaton kívül szabómákkal vagyott a gazdaság területén épített szolgálati épületeket laknak. A szolgálati lakásokhoz kert, illetőleg hártal-

A gazdaság parancsnokának, tisztejéinek, valamint a körzet-parancsnokoknak és az agronómusoknak hivatalos áll rendelkezésükre.

TERMELÉS, GAZDASÁGI FELSzerELÉS, ÁLLATFILMÁNY
Agricultural Production, Livestock, Equipment

A BARACSKA-i célegység feladata részben gabona- és növénytermelés, részben pedig állattenyésztés, de nem jelentéktelen a gazdaság tejtermelése sem. A mintegy 4.500 holdnyi összterületből 1957-ben 870 holdon kenyérgabonát, körülbelül 900 holdon tengerit, 650 holdon takarmányborsót, 130 holdon cukorrépát, 500 holdon takarmányrépát, 350 holdon cukornádat, 400 holdon nölikukoricát, 80 holdon pedig lúcarnát termeltek. A hátralévő terület elsősorban széna és egyéb takarmány termelésére szolgált, de mintegy 100 holdat a gyümölcsös vett igénybe, ahol sárga- és cseribarackot, valamint mandulát termeltek hizárlólag eladásra.

A gazdaság Anna-majori istállóiban mintegy 150-160 fejű tehén, 60-70 nővendékkalat és 10-12 apállat állt. A teheneket naponta kározzák, illetőleg háromszor fejték a rabok. A tejet az ugyanott Anna-majorban lévő tejjüzemben tárolták, ahonnét azután minden nap délelőtt tis óra tájban tehergépkocsikkal Tatabányára szállították. A tej helyben való feldolgozására nem került sor.

A Nagyá-puszai gazdaságban mintegy 150 hizommaradt gondoztak a rabok. Itt volt előlön a gazdaság pulcsa-táruje is, ahol többször pulikrát neveltek több kevesebb níkerrel. (1957 nyarán azonban hullottak el az állatok.)

A gazdaság állatföllományához tartozott még körülbelül 50-60 pár ipehely, (20-25 pár az Anna-majori, 30-35 pár a Róboz-tanyai istállóban), mintegy 15 hímstél, valamint 50-60 anyacska, körülbelül 600 birkás és innenrelni számos hizősertés is. (Ez utóbbi hárrom a Vattányán.)

A BARACSKA-i célegység gépi felhasználás:

- 1) Hethor traktor,
- 2) gumikeréki vontató, (egyenként 2-2 pótkecsival).
- 3) Zetor " " L-1 " "
- 8) különböző teljesítményű (elhosszítva) cséplőgép,
- 9) aratógép,
- 1) kombájn,
- 4) széles (nem tudni hánymoros) vetőgép,
- 5) kialakítottabb vetőgép,
- 10) lóvontatású vetőgép,
- 2) Csepel-Diesel tehergépkocsi,
- 3) benzinkész Csepel " "
- 2) Wipper
- 1) terépjáró Škoda gépkocsi
- 1) 250 cm-es Csepel motorkerékpár

- 1 125 cm-es Csepel motorkerékpár,
 5 25 lóerős, kerékkre szereit villanymotor, a világzógépek
 és cséplőgépek meghajtására,
 6 világzógép és
 1 nagyteljesítményű, kokszfűtéses, villanytűvű, gabona-
 száritógép alkotta.

Az erőgépek és géji felhasználási tárgyak a Roboz-pusztai gépgyáriománcon állnak, a gabonaszáritógépet az Anna-majori gabonatárból szerezték fel.

A gépek karbantartásáról a Roboz-pusztai gépgyáriomás javító-
 műhelyében KOVÁCS (fm) törzsgárdmester felügyelete alatt ölönök kivá-
 fogoly és tíz "civil" szervelő gondoskodott. A foglyok soráiból kerül-
 tek ki a traktorvezetők is, akik azonban csak közösséges bántényezők
 lehetettek, mivel a traktorosok egyrészt ájszaka is dolgoztak, őrtisztek
 tehát nem volt olyan magas, mint a tűzházi rabszolgák, másrészt pedig
 ezért, mert a traktorosok mindenügy jól kerestek, amit egy politikai
 elítélt semmiképen sem érdemelhetett meg.

A gazdaságbeli műszármányú gépkocsikat és vonatokat ugyanakkor
 3-7 ock vezették.

A FOGLYOK The Prisoners

A hatalmas hírszerűen gasztronómiai mindegy 1,200-1,300 fogoly tartja üzenben. A tűber lakóiuk töme, mintegy 60-65 százaléka, politikai bűncselekményért került börtönbe és önmét BARACSKAra; a többieket vagy hatósági bíróságok, vagy közbüntetéges bűncselekmények elkövetéséhez használt polgári bíróságok 1-61-62-nél.

A BARACSKAhol foglalt politikai foglyok mintatársa általában három évnél, a közbüntetések örökténe, (vagy még hútralevél bunte-
tése) általában ut évnél hosszabb időre nem kerül.

FELÜGYELET Guarding of the Prisoners

A foglyok a célgazdaságban három részlegben, az Anna-major leirányára említett módon körülkerített és biztosított területen vannak elhelyezve. Az őrtornyokban csak különlegesen alkalmasokhoz tar-
tózkodnak őrök, különben a drótterítésen kívül a tűber két oldalán a térfalnak. Különleges alkalmaknak számítanak az olyan napok, amikor 15-én, április 4-én és augusztus 20.-án. (Üsszetartást rendeltek az október 24-ig délig, valamint november elsejétől mileneidikéig.) Az
előzőnövököt állítanak fel. (Az október-novemberi üsszetartások al-
kalmaival még géppuskát is állítottak fel a gasztronómiai kultúrában pontjain.)

A űszetartást minden alkalommal "hipis", körletvisegélet előzi meg. Az őrök ilyekor ötviszegálják a barakok minden zájt-ugatát, felforgatják a foglyok szalmazsúkjait és kiszórják műkrényeik tartalmát; valószínűleg fegyvert, vagy röpiratot is keressnek.

A tabor lakóit, a szakácsokon, raktárosokon, kocsimokon, tehénészeken, vishordókon, étetőkön és egyéb "útsalmai becstáshán" lévőkön hiúsítják, brigádokba osztják és fegyveres őrség kíséretében küldik munkába. A brigádok létszáma a végsődő munka válfajai szerint változik, de minden egyen brigádot kilen őr hiszér én tart szemmel mindenben, és minden egyen brigádot kilen őr hiszér én tart szemmel mindenben is. Ha több brigád dolgozik egy és ugyanazon munkában (munka közben is). Ha több brigád dolgozik egy és ugyanazon munkában (munka közben is), akkor az őrök körülük helyezkednek el a foglyok körül.)

A brigádokhoz adott fegyveres őrségen kívül még lovassági őrök is részt vesznek a gárdáság egész területén az őrökbeli minden második őrében érintik az egyen brigádok munkaterületeit, hogy a brigádok az esetleges szökést, vagy csökkenést jelenteni tudják. A gárdáság peremén, vagy az egyen általuk mentén kilen őrség nincsen.

A HAPPIEND Daily Routine

A foglyok hétköznapja használ út órákot kezdődik, de a körletparancsnoki rendszerről már jóval korábban "ébreastót" kiabálnak. A foglyok erre lekötödnek leány fekhelyellől és meginulnak az udvarra, hol egy vályuktól megosztódnak. Az Ültőnködés után következik a reggeli, amely 1 liter feltekerésből és az egész napra kidolgozott 60 dkg. kenyér ötvítéssel áll. A dolgozó foglyok reggel-pötlékre is igényt vonhatnak (gyümölcsök, egy darabka agárdalma), de ennek hosszúra legtöbbször elmarad. Az aratási és cséplési munkákba fogott rabok kilen 10 dkg. csalonnát kapnak naponta, ennek ellenértékét mindenban meg kell teríteniük.

Háromban világosodik, a foglyok hat óra tájban brigádokba sorakoznak és az őrség által megélezésre történt kapuikon keresztül megindulnak munkahelyeikre, ahol átután déli 1-2 óráig az ebéd előrekezéséig minden hétkori dolgoznak. A két fogyaon ebédet 1-2 liter levon, 16 liter vizet 15-16x -- az utóbbi hetenként háromszor fognak, -- ebédenkörökben viszik ki a műtermben és mérlik ki a fogyaok magassályitt csalják.

Az ebéd -- mennyiséges és minőséges -- kielégítő, ha csak nem túlágosan nagyétkü, vagy finnyás az ember. Ivóvízzel a vishordók gondoskodnak, a foglyok közös bőgréből isznak.

A hivatalos déli ebédszünet egy óra lenne, de a rendesebb őrök azt rendszerint megtoldják egyméhány percet, a gyorsabbak pedig nincs-rövidítik. Előfordul, hogy a munkában elmaradt foglyokat az ebéd befejezése után, enélküli, hogy egyetlen perc pihenést engedélyezné, azonnal munkába állítják ismét.

Az ebédzásutat után a foglyok rendszerint naplementéig dolgoznak megállás nélkül. A munka befejezése után immár sorakozó körvetkezik és a brigádok bevonulnak a táborból a drótterítések mögé. Itt fogyasztják el vacsorájukat is, ami többnyire egy fogásból, esetleg azonban 7 deszitter főzőlelőből, későből, esetleg babgulyásból áll. (Szombaton-vasárnap rendszerint hideg vacsorát felvígöttet, esetleg, vagy 15 órakor gyümölcsöt kapnak a foglyok.)

Nem sokkal a vacsora elvégezése után következik a "zárás", aikor a foglyoknak sorakozniuk kell a drótterítésekkel körülvett udvaron, hogy a körzetparancsnok a létszámot megállapíthassa. Ez alkalommal olvasóik fel a kilönböző rendelleteket, esetleg 1-2 db esetleg érkezett leveleköt is.

A létszámlázás és levéltárosztás után a foglyok nem tanácskozhathattak többé az udvaron be kell vonulniuk a barakkba, amelyet röfűszárnak. Egyes barakkokban még a szobákat is ki ismétlik lezárják. A barakkokat éjjel idején nemrégiben körülmenetet hajtott meg az új bőrök, úgy hogy a foglyok az éjszakai órákban még W.C.-re sem mehetnek. A villányt az egyes szobák lelkői megük oltják le, többnyire hamarosan a zárás után, mivel a foglyok körülbelül a napig 10-12, sőt gyakran 14 órai munka után előre hajthatják a reflektort.

ÖLÖZET, FELSZERELÉS, HIGGÉTA

Clothing, Hygiene

A BARACSEA-i célgazdaságba érkező foglyokat az irodai belontkezés után azonnal az Arad-majori raktárban visszük, ahol a ruhákat és a rabsélet egyéb kellékeit szolgálják. A foglyok minden előkészítés előtt hajlítják:

- 1 Ing, (hezonként cserélik)
- 1 alsónadrág (hezonként cserélik)
- 1 fehér kék csíkosruha fehér vászonruha,
- 1 öltöny, kisici posztóruha, (elavult katona ilyenruha,) amelyre kék festéssel harántosíték a részleteket,
- 1 khaki bőckai-sapkát; baloldalon ránézést "P" jelzéssel,
- 1 rövid viharkabát,
- 1 pár bakancs,
- 1 pár kapcaruha,
- 1 zsebkendő,
- 1 csejkatörő,
- 1 lepedő, (hezonként cserélik)
- 2 polcrőc,
- 2 csajka,
- 1 kandil és
- 20 dekagramm mosószappan.

Pullovert, zoknit és sajtát tulajdonot képező egyéb ruhákat nemüt a foglyok nem használhatnak. A körletvizsgálók alkalmával fellélt illyeneket holnákat elraboznak. Fogkefét, fogkrémét, mosdó-

szappant és tükröt a foglyok csak külön engedéllyel hozhatták be, különben csak a "spajzolásban" vásárolhattak.

A gazdaságban a foglyok részére sem tűriő nem zuhanycső nincs. Az Anna-majorban lévő ugynevezett mosdóban is csak hideg viz volt. A Roboz-tanyán lévő konyha mellett berendezett melegvízes zuhanycsót csak a szakácsok és őrök használhatták.

Külön problémát jelent a rabtőlörben a borotválkozás és hajvágás, mivel a foglyok sem borotvakészüléket sem pedig ollót nem tarthatnak maguknál. A borotválást és hajnyírást ezért külön (rab)-borbolyok végezték, akik hetenként egyszer, rendszerint vasárnap megborotváltak minden foglyot. Hajvágásra havonta egyszer került a sor. Hetenként kétszer, tehát szerdán is, borotválkozhattak ezzel szemben a kivételezettek: a táborfelkelők, ezek helyettesei, a raktárosok, a szakácsok, a kocsisok, a szobagazdák, a vizhordók és a brigádvezetők.

VISELKEDÉS, FEJVITÉS, KEDVEZMÉNYEK

Discipline, Punishment, Leniency

A foglyoknak a lehető legmelyebb tiszteletet kellett tanítaniuk a tábor vezetősége, de az őrszemélyzet minden egyes tagja iránt is, függetlenül attól, hogy ezek szolgálatban voltak-e vagy nem.

Ha például egy "előljáró", illetőleg börtönőr lép be a barakba, az első fogolynak aki a "látogató" érkezését észrevesszi "viszán"-t kell vezényelnie, amire az összes foglyoknak katonaival együtt kell állnia mindenkor, amíg a "tovább!" vezényelő eléri. Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, ha a foglyok sajnos árokban tartoznak, osakhogy ilyenkor a saját ismertetője is kell keálni a fejükön.

Sajkalevétellel és hangos "Jó reggelt", "Jó napot" stb. köszöntéssel kell üdvözölniük a foglyoknak a nem állandóan velük tartozó őröket munkakörben, a határban is.

Ha egy őr egy foglyot megcsónkít (Magas csavargó, Magas balrácán, stb.) akkor a fogoly köteles vigyázásba állni és feljedőjet azonnal lemondni; a továbbiakban pedig az őr esetleges kéréseire "tisztelettudom" válaszolni.

Irodára, vagy őrszobára a rabok csak kopogtatás és megfelelő válasz után léphetnek be. A belépéskor a sajátjukat levéve röviden köszönlőt kell jóvételük célját és egyben engedélyt kell kérniől az esetleges további benttartózkodásra.

A foglyok őreiket és minden egyéb előljárójukat rang ezen kívül "ur"-nak szólítják.

Az eslitett szabályok ellen vétket fenytésben részesítik,

(over)

ami rendszerint tettleges bántalmazásból és keďvezetélyonásból áll. Súlyosabb esetekben a fogoly sötétsárkásba (Anna-major), vagy bíróság elő kerül. Ez utóbbi többnyire büntetésmeghosszabbítást von maga után.

A hanyagunkt és szimulálást élelm-elvonásai büntetik. A lázás betegséket SZÉLESZERVÁRRA viszik felülvizsgálatra és, amennyiben körházi kezelést igénylik betegségről van szó, a foglyokat a MÁPPESTRI Gyűjtőrőzséb rabbérházába szállítják. A gazdaság orvosa (JU) meghatározott embertelenül hívja a foglyokat és már valóban rossz bőrön kell lennie a rabnák ahhoz, hogy a munkaidő alatt, mint gyengítendő a barátban tartózkodhasson.

A keďvezetélyek közé a levélirás, az évre ad levél, többes összeg leírásba, valamint az ugyanezett "házélet" tartozik. Az egy éven általi kölcsön kölcsönösre ítélt foglalkozásban körülbelül hivatalosan is leírhatnak 60 napjával havonta levélét és egyszer alkalmal látogatást is fogadhatnak, de a valójában még külön is ki kell érdemelni e keďvezetélyeket. Az egy évtől itt óvi területen büntetésre ítéltet kórháronról részvételükre az említett keďvezetélyekben.

A keďvezetélyek kezdetben visszavár, eldután, kettő és itt óra között tartják, 36-135 percen át felszabadítva az előzőszolgálatot, mindenki a parancsnoki ügyelőben berendezett TV-s kulturtársaságban, ahol az esztálokat arra is alkalmasítják kezdetük. A látogatók az evill, a foglyok csak a művész elősorban foglalhatnak helyet. Csömegöt, vagy levelet az előszálon átnevezni először. A látogatók és látogatottnak nincs körülözés, mindenki 250-300 Fogyellemmel kisérnek minden modulust. Ha a látogatónak vannak fogolyunkkal szabadságosan le lopnia, a látogató azt csak saját jogosultsága által, ami minden riasztás után megtámadásra is megfelel. A kezdeti kezdeti tartalékot elszámolva, árbozserelés, könyvek, de címzéshozhat: címzettet, működőszervezetet, telephelyt, nevelkedést, dolányt, bárvárt, cigarratipapirt, szűfet. Elszármaztuk azonban, hogy a beüzgedett dolgokat egy későbbi "kezdet" alkalmal elköveszni.

A bevezető időszakban hivatalosan nem óra, a gyakorlatban 20-40 perc. A látogatóknak és a rabszolgák között fogni, vagy egymást megközelíni nem szabad.

A foglyok évente kótszer, júliusban és decemberről, egy-egy héromkilőn felülmúltatásot is kaphatnak, amennyiben megelőző felülmúltatásról van szó.

A rendkívüli beljelzőkönnyt előző brigádok tagjai adják megfelelőleg elő alkalmazkodási esélyt illük is részesülhetnek a teljesítő keďvezetélyek valamelyikében.

SZABADIDÓ, PÁRTMUNKA
Free Time, Party Work

A foglyok szabadidőjének kialakítása nem okoz különösebb gondot a gazdaság vezetőinek, mert ilyen jóformán nincs is. A tavaszi, nyári és őszi hónapokban a foglyok vasárnap épp ilyen dolgoztak, mint hétköznap, sőt az is előfordult, hogy súrgós munkák idején a mezőn alszanak. Az ünneptartási napok viszont talán a legkevlemetlenebb napok köré tartoznak, mert a foglyok ilyenkor érzik igazán fogoly minoltukat és arra is időjük akadt, hogy szeretteikre, hosszúvártosóikra gondoljanak. Az idősebbek a munkaszüneti napokon, ha az idő megengedi, az udvaron ácsorognak, cigarettazázzanak, beszélgetéssel töltik agyon az időt, a fiatalabbak, ha a parancsnokság megengedi, futballoznak, röplabdázni mennek.

A táborban politikai munka nem folyik. Szemináriumokat, előadásokat soha nem tartanak, még tanítás-szerkesztésére sem készítik a rabokat. A barákokat a mult esztendőben díszíteni nem kellett, Sztalin, Lenin- vagy KÁDÁR-képek sehol sem függöttek, még az egyetlen vörös csillag is csak a parancsnokság épületén éltelenkedett. A gazdaság könyvtárát a foglyok általában nem vehették igénybe. Kizártak ponyvarégényeket olvastak, tanulycskat a sofiőrök és a fegyérök csoportokat be a táborba. (A "hipisék" alkalmával mindenig veszendőbe ment egy csomó ilyen olvamány!)

A FOGLYOK KERÉSETE
Concerns of the Prisoners

Bár a BARACSKA-i rabgasdaság foglyai teljesítmény-bérben járnak, a bérölcsönözés mindenjét nincs homály benne. Az emberek általában ennyit keresnek, ennyit a gazdaság ellátásuk fejében felvenniük szeretnék, vagy még annál is kevesebbet. Az elégtsélen keresetűl eredő adósságokat a foglyok megelőzetére utolig megkizetheti nem kell, még akkor sem, ha a következő hónapban eztleg némi teljesítmény-telenségi is maradt. A tartósítók tehát csak papíron szerepelnek. Átlagon több keresnek a különleges beosztásban dolgozók: kozmikusok, traktorosok, világítók, valamint az arató- és cséplőbrigádok tagjai.

A ellátásuk ellenértékénél többet kereső foglyok havi 100 forint ertékről "vásárolhatnak", ami ennyit jelent, hogy cigarettákat, szalonnát, gyümölcsöt, fogkrémeket, cukrot, cukorkát, kekaszat, gyufát, tűrkövet, tüköröt, rózsát, szappant, W.C.-papirt, cipőkrémet vásárolhatnak maguknak a kiadott szalvényekre. Az egyetlen előfeltétel, hogy a "tulkeresettből" a gazdaság már 100 forintot tartalékolni tudott "különleges célokra". (E tartalékalapból vásárolják meg az elbocsátott foglyok vasuti jegyeit, stb.)

A gazdaság bérölcsönözött osztálya az egyes foglyok elbocsátása után végezszámolást készít és a volt fogoly osztályos járandóságát

postán továbbítja. A "korábbi lehetőségekre" jellemző, hogy egy fogoly, aki az egyik cséplőbrigádnak is tagja volt, Uthónapi munkájáról 158 forintot kapott a végszámolás után, anélkül, hogy az öt hónapban csak egyszer is szolgált volna.

SZÖRÉS, SZABADULÁS

Flight, Release

Szörés a már említett övintézkedések ellenére sem lehetséges, mivel a földönkön, bokorcsokban stb., dolgozó emberek állandó szemmel tartása még az övezetményzet magas létszáma mellett sem könnyű feladat. Annál magasabb ugyanakkor, hogy szörés, vagy szórás kiírás megelhetősen ritkán fordul elő. E különös jelenség viszont talán ellenőrben abban kerülendő, hogy a BARACSKA-i rabgazdag foglyai aránylag nagyannak elégére sorozkálnak és az ilyenben tüntetik bántalmat BARACSKA-n, mint valamelyik szövetségi általános, vagy a börtönben is. Magyarázatul szolgálhat az a tény is, hogy a foglyok napjain is jól tudják, monékolniuk csak akkor lenne igazán érdemes, ha lokalitásuk csak egy kevéske reményük is lehetséges a nyugati határ sikeres átlépésére, hiszen különben Magyarországon a rendőrség elöl, vagy utolsó biztosan a nyomásra jön.

Az elszegői rabokat az őrök szörzén magyarul, majd véresen és dagadt arcuk végigvesztik a törökkelől előtt, hogy elrettentőek marék a szörés megismerésétől.

1957 nyarán is minden minden köt sikeresen szörési kísérletről tudnak a foglyok. Az elszegői rabszolgákat (ezeknek az elszegők során bordatörvényben megnyedett), a gazdaságból ismeretlen helyre szállítak.

A bántatállást letölött foglyokat a szabadulásuk előtti napon az Anna-majorba vezénylik és egy, a többiktól elillőntött cellába szállítják. Márnap reggel az irányra veszeti, ahol kiiktatják az elbocsátólevélét és átveri azt a hasznatára szolgáló vagutát. (A "fogolytanácsnagról" rendszerint már az előző napon is kell adni.)

Ha a szabadulás napja nem vasárnapra esik, a volt fogoly azonnal visszakapja a bocsállási idők során elköbözött értéktárgyakat is (karóra, gyűrű), amelyeket egy külön páncafélezekrényben őriznek. Ellenkező esetben a tárgyakat csak zárnak, vagy későbbi alkalommal készítik ki.

Az elbocsátólevél a következő adatokat tartalmazza:

hörtőn
műsikahely

Törzslapozás.....

Szem, igazolv. száma.....

ELEOCSÁTÓLEVÉL

részére

előt 1957 év..... hó.... napján a börtönbe befogadott és előt a.....
-i bíróság..... számi ítéletével..... visszüküntetését
elviseltte, ahol napon szabadon bocsátotta.

Nevének.....(pontos lakónév).....ra utasít. Mindezekről
a helyi rendőri szervnél köteles jelentkezni.

Személyi adatai:..... a települést 19..6y....hó.... napján.

Foglalkozás:..... osztályi állapot:.....

Szabaduláskor átvett..... forintot és.....

Baracska..... (dátum)

P.H.

Működtetőszervezet: Műsikahely, Baracska
igazgatója: